

OPERATING INSTRUCTIONS


AZOL
GAS

| | |
|--|---|
| | <p>ENG Charge only with NITROGEN (N₂). The use of other types of gas can result in high safety risks, failure of gas springs and personal injury</p> <p>DEU Gasdruckfedern dürfen nur mit Stickstoff befüllt werden. Der Gebrauch eines anderen Füllmediums als Stickstoff birgt Sicherheitsrisiken, Fehlfunktionen der Gasdruckfedern und Gefahr für Personenschaden</p> <p>FRA Charge seulement avec du GAZ AZOTE (N₂). L'utilisation d'un autre type de gaz peut entraîner de sérieux risques pour la sécurité, des défaillances des ressorts à gaz et des dommages aux personnes.</p> <p>ITA Caricare soltanto con GAS AZOTO (N₂). L'uso di un altro tipo di gas può causare seri rischi di sicurezza, guasti dei cilindri di gas e danni alle persone.</p> <p>ESP Cargar únicamente con GAS NITROGENO (N₂). El uso de otro tipo de gas puede ocasionar graves riesgos para la seguridad, fallos en los cilindros de gas y daños para las personas.</p> <p>POR Carregar somente com GÁS de NITROGÊNIO (N₂). O uso de outro tipo de gás pode causar sérios riscos de segurança, falhas do cilindro de gás e danos às pessoas.</p> |
| | <p>ENG</p> <p>DEU Befüllung der Gasdruckfeder nur bei voll ausgefahrener Kolbenstange.</p> <p>FRA Ne remplissez jamais un ressort où la tige n'est pas entièrement sortie.</p> <p>ITA Caricare il cilindro ad azoto solo quando lo stelo e' completamente estratto.</p> <p>ESP No cargar un cilindro de gas si el vástago no está completamente extendido.</p> <p>POR Não carregue o cilindro se a haste não estiver totalmente fora do cilindro.</p> |
| | <p>ENG Charge the gas spring between the minimum and the maximum allowable pressure, at a 20°C temperature.</p> <p>DEU Gasdruckfedern dürfen nur zwischen dem minimal und maximal zulässigen Fülldruck befüllt werden, immer unter Berücksichtigung einer Umgebungstemperatur von 20°C.</p> <p>FRA Chargez le ressort à gaz du minimum jusqu'à la pression maximale autorisée, à une température de 20°C.</p> <p>ITA Caricare il cilindro ad azoto entro la pressione minima e massima autorizzata, ad una temperatura di 20°C.</p> <p>ESP Cargar el cilindro de gas entre la máxima y mínima presión permitida, siempre teniendo en cuenta una temperatura de 20°C.</p> <p>POR Sempre carregue o cilindro dentro do pressão mínimo e máximo autorizado, a uma temperatura de 20°C.</p> |



OPERATING INSTRUCTIONS

| | |
|--|---|
| | <p>ENG When discharging a gas spring point the gas flow away from operator or anybody else. Use the appropriate tools and equipment when handling gas springs.</p> <p>DEU Beim Entladen Ventil nicht auf Personen richten. Angemessene Werkzeuge und Ausrüstungen sind bei der Wartung der Gasdruckfedern zu benutzen.</p> <p>FRA Pendant la décharge, dirigez l'écoulement de gaz à l'écart de l'opérateur ou d'autre personne. Utilisez les outils et l'équipement appropriés pour manipuler les ressorts à gaz.</p> <p>ITA Durante lo scarico, orientare il flusso del gas in direzione opposta all'operatore ad altra persona. Utilizzare gli strumenti e le attrezzature appropriate durante la manipolazione delle molle a gas.</p> <p>ESP Durante la descarga, orientar el flujo de gas fuera del alcance del operador o de cualquier persona. Utilice las herramientas y equipos apropiados cuando manipule los cilindros de gas.</p> <p>POR Durante a descarga do cilindro aponte o fluxo de gás fora do alcance do operador ou qualquer outra pessoa. Use as ferramentas e equipamentos apropriados ao manipular molas de gás.</p> |
| | <p>ENG Maximum recommended stroke 90%. Minimum stroke reserve: up to stroke 50mm (10%), over stroke 50 mm (5 mm). Overstroke >100% would cause damages to the cylinder and serious risks.</p> <p>DEU Maximal empfohlener Arbeitshub = 90%. Mindesthubreserve: bis Hub 50 mm (10%), und bei Hüben grösser als 50 mm (5 mm). Überhub >100% schadet der Gasdruckfeder und birgt große Risiken für Gesundheit und Leben von Personen.</p> <p>FRA Course recommandée maximale 90%. Réserve de course minimale: jusqu'à course 50 mm (10%), sur course 50 mm (5 mm). Une course >100% causerait des dommages au cylindre et de graves risques.</p> <p>ITA Corsa massima consigliata 90%. Riserva obbligatoria de corsa: fino a corsa 50mm (10%), più di corsa di 50 mm (5 mm). Un utilizzo >100% della corsa causa danni al cilindro e gravi rischi per la sicurezza.</p> <p>ESP Carrera máxima recomendada 90%. Reserva de carrera mínima: hasta carrera 50 mm (10%), y superior a carrera 50 mm (5 mm). Excesos de carrera > 100% causarían daños al cilindro y graves riesgos.</p> <p>POR Curso de trabalho máximo recomendado de 90%. Reserva mínima de curso: até curso 50mm (10%), sobre curso 50 mm (5 mm). Curso >100% causará danos ao cilindro e riscos graves.</p> |
| | <p>ENG Respect the limits of the operating temperature. When operating, gas springs become heated. Always wear safety gloves to handle gas springs.</p> <p>DEU Die Grenzen der Arbeitstemperatur sind zu berücksichtigen. Während der Arbeitszyklen erhitzen sich die Gasdruckfedern. Sicherheitshandschuhe sind bei der Wartung der Gasdruckfedern immer zu tragen.</p> <p>FRA Respecter les limites de température de fonctionnement. Les ressorts à gaz sont chauffés pendant le fonctionnement. Toujours utiliser des gants de sécurité pour la manipulation des ressorts.</p> <p>ITA Rispettare i limiti di temperatura di funzionamento. Le molle a gas sono riscaldate durante il funzionamento. Utilizzare sempre guanti di sicurezza per la manipolazione delle molle.</p> <p>ESP Respetar los límites de temperatura de funcionamiento. Los cilindros de gas se calientan durante su funcionamiento. Utilice siempre guantes de seguridad para manipular los cilindros.</p> <p>POR Respeitar os limites de temperatura de funcionamento. Os cilindros de gás são aquecidas durante a operação. Utilize sempre luvas de segurança para manuseio de cilindros de gás.</p> |

OPERATING INSTRUCTIONS


AZOL
GAS

| | |
|--|---|
| | <p>ENG Do not exceed the maximum allowed stroke speed. Maximum allowed cycles per minute should never be exceeded.</p> <p>DEU Die maximal zulässige Kolbengeschwindigkeit ist nicht zu überschreiten. Die maximale Hubfrequenz sollte nicht überschritten werden.</p> <p>FRA Ne dépassez pas la vitesse maximale de course autorisée. Les cycles par minute maximales autorisées ne doit jamais être dépassée.</p> <p>ITA Non superare la velocità massima di corsa autorizzata. I cicli massime autorizzate al minuto non deve mai essere superata.</p> <p>ESP No superar la velocidad máxima de carrera. El número de ciclos por minuto permitidos no debe superarse.</p> <p>POR Não exceda a velocidade máxima do curso autorizada. Os ciclos máximos autorizados por minuto não deve ser excedido.</p> |
| | <p>ENG Avoid freely release of the piston rod, this would cause damages to the gas spring. Do not check the force of gas springs by using whatever impact on piston rod.</p> <p>DEU Ein freier Rückhub muss vermieden werden, um Beschädigungen an der Gasdruckfeder zu vermeiden. Kraft der Gasdruckfedern nicht mit Gegenständen prüfen, die Schaden an der Kolbenstange verursachen könnten.</p> <p>FRA Évitez le dégagement libre de la tige de piston, ceci endommagerait le ressort à gaz. Ne pas vérifier la force des ressorts à gaz en utilisant tout impact sur la tige.</p> <p>ITA Evitare il ritorno libero dello stelo, per non danneggiare il cilindro ad azoto. Non controllare la forza delle molle a gas utilizzando qualsiasi impatto sulla stelo.</p> <p>ESP Evitar el retorno libre del vástago, esto dañaría al cilindro de gas. No verificar la fuerza de los cilindros de gas usando cualquier impacto sobre el vástago.</p> <p>POR Evite que a haste trabalhe livremente, isto causará danos ao cilindro. Não verifique a força das molas de gás usando qualquer impacto sobre a haste.</p> |
| | <p>ENG Gas springs must always work completely perpendicular to the contact surface. Side loads increase wearing and reduce life expectancy.</p> <p>DEU Die Gasdruckfedern sollten stets senkrecht zur Kontaktfläche arbeiten. Seitliche Kräfte erhöhen die Abnutzung der Komponenten und verringern die Standzeiten wesentlich.</p> <p>FRA Les ressorts doivent toujours fonctionner complètement perpendiculaire à la surface de contact. Les charges latérales augmentent l'usure et réduisent la durée de vie.</p> <p>ITA Le molle a gas devono funzionare sempre completamente il perpendicolare alla superficie di contatto. I carichi laterali aumentano l'usura e ne riducono la durata.</p> <p>ESP Los cilindros de gas deben siempre trabajar de manera perpendicular a la superficie de contacto. Las cargas laterales aumentan el desgaste y reducen la vida útil.</p> <p>POR Os cilindros devem sempre trabalhar de forma perpendicular à superfície de contato. As forças laterais aumentam o desgaste e reduzem a vida útil do cilindro.</p> |



OPERATING INSTRUCTIONS

| | |
|--|---|
| | <p>ENG When the gas springs are installed into a bored pocket, the bored pocket diameter should not exceed 1mm larger than the gas spring body diameter. And the bore pocket depth must be minimum 80% of L.</p> <p>DEU Werden Gasdruckfedern in einer Vertiefung eingebaut, sollte der Bohrungsdurchmesser nur 1 mm grösser als der Federdurchmesser sein. Die Kaverne sollte mindestens 80% von L betragen.</p> <p>FRA Quand les ressorts sont installés dans une poche, le diamètre de poche ne devrait pas dépasser 1 mm de plus que le diamètre de corps du ressort. Et la profondeur de la poche doit être au minimum de 80% de L.</p> <p>ITA Quando le molle a gas sono installate in una sede alesata, il diametro alesato della stessa non deve essere superiore di 1mm, rispetto al diametro del corpo della molla a gas. E la profondità della sede alesata deve essere di almeno 80% di L.</p> <p>ESP Cuando los cilindros de gas se instalan en una cajera, el diámetro de la cajera no debería exceder 1mm de la dimension del cuerpo del cilindro de gas. Y la profundidad de la cajera debe ser como mínimo el 80% de L.</p> <p>POR Quando o cilindro for instalado dentro de um alojamento, o diâmetro do mesmo não pode exceder 1mm do diâmetro do corpo do cilindro. E a profundidade do alojamento deve ser no mínimo 80% de L.</p> |
| | <p>ENG Do not use the rod threaded hole for fixing the gas spring into the tool. This hole is only to be used for maintenance operations or transport. (Gas springs heavier than 15 kgs are marked according to VDI).</p> <p>DEU Das Gewinde in der Kolbenstange hat lediglich eine Wartungs- und/oder Transportfunktion. Es darf nie zur Befestigung der Gasdruckfeder benutzt werden. (Gasdruckfedern mit einem Gewicht >15 kg sind VDI-konform gekennzeichnet)</p> <p>FRA N'employez pas le trou fileté de la tige pour la fixation du ressort dans l'outil, seulement pour des opérations d'entretien ou transport. (Ressorts à gaz de plus de 15 kg sont marqués selon VDI).</p> <p>ITA Non utilizzare il foro filettato dello stelo per fissare il cilindro allo stampo, solamente per gli interventi di manutenzione o trasporto. (Molle a gas più pesante di 15 kg sono marcati in conformità VDI).</p> <p>ESP No usar el agujero roscado del vástago para la fijación del cilindro al útil, sólo para operaciones de mantenimiento o transporte. (Cilindros con peso superior a 15 kg se marcan de confirmidad a VDI).</p> <p>POR Não use o furo rosqueado da haste para fixar o cilindro, só deve ser utilizado em serviços de manutenção ou transporte. (molas a gás com peso > 15 kg são marcadas de acordo com a VDI).</p> |
| | <p>ENG Fix the gas spring into the tool through the appropriate mount. The base should be supported at all the times. A flat surface against the base is always required.</p> <p>DEU Die Befestigung der Gasdruckfeder ist mittels angemessener Befestigungsflansche vorzunehmen. Die Gasdruckfeder sollte stets bodengestützt sein. Eine ebene Stützfläche ist immer erforderlich.</p> <p>FRA Fixez le ressort à gaz dans l'outil par la bride appropriée. La base doit être soutenue à tout moment. Une surface plane contre la base est toujours nécessaire.</p> <p>ITA Fissare i cilindri ad azoto solamente con gli specifici elementi di fissaggio. E 'sempre consigliato di sostenere la base del cilindro del gas contro una superficie piana.</p> <p>ESP Fijar el cilindro de gas al útil mediante las bridas adecuadas. Se recomienda siempre apoyar la base del cilindro de gas contra una superficie plana.</p> <p>POR Fixe o cilindro na ferramenta com a flange adequada. É sempre recomendável para apoiar a base do cilindro de gás contra uma superfície plana.</p> |

OPERATING INSTRUCTIONS


**AZOL
GAS**

| | |
|--|--|
| | <p>ENG Protect the gas springs from solid or liquid contaminants. Provide adequate drainage in gas springs pockets.</p> <p>DEU Schützen Sie die Gasdruckfedern vor Kontakt mit festen oder flüssigen Verschmutzungen. Bei Einbau in Vertiefungen müssen Drainage-Kanäle eingebracht werden.</p> <p>FRA Protégez les ressorts à gaz contre les contaminants solides ou liquides. Un drainage dans les poches des ressorts est recommandé.</p> <p>ITA Proteggere i cilindri ad azoto da ogni contaminazione solida o liquida. E' suggerito uno scarico sufficiente nel caso di sede alesata.</p> <p>ESP Proteger los cilindros de gas de contaminantes sólidos o líquidos. Proporcionar drenaje adecuado a las cajas donde se instalan los cilindros.</p> <p>POR Proteja os cilindros de contaminadores sólidos ou líquidos. Recomenda-se a drenagem dos alojamentos.</p> |
| | <p>ENG Avoid whatever impact and do not make any mechanical work on the gas spring body or piston rod. Gas springs with scratches on the piston rod surface should be replaced.</p> <p>DEU Die Gasdruckfedern immer - insbesondere Gehäuse und Kolbenstangen - vor mechanischen Schlägen oder Beschädigungen schützen. Gasdruckfedern mit Beschädigungen auf der Kolbenstangenoberfläche müssen ersetzt werden.</p> <p>FRA Evitez quelqu'impact que ce soit et ne faites aucun travail mécanique sur la tige ou le corps du ressort à gaz. Des ressorts à gaz avec des éraflures sur la surface de la tige devraient être remplacés.</p> <p>ITA Evitare ogni lavoro meccanico ed ogni danneggiamento al corpo e allo stello della molla a gas. Le molle a gas con graffi sulla superficie dello stelo devono essere sostituite.</p> <p>ESP Evitar cualquier impacto o trabajo mecánico en el cuerpo o vástago del cilindro. Los cilindros de gas con marcas en la superficie del vástago deberían reemplazarse.</p> <p>POR Evite qualquer impacto ou trabalho mecânico tanto na haste como no corpo do cilindro. O cilindro que apresentarem riscos na haste a mesma deverá ser substituída.</p> |
| | <p>ENG Most of Azolgas gas springs could be used into linked systems. Linked systems allow users to easily monitor, control and adjust pressure.</p> <p>DEU Die meisten Azolgas-Gasdruckfedern können durch Verschlauchung in einem Verbundsystem genutzt werden. Dieses erleichtert das Steuern, Ablesen und Anpassen des Druckes.</p> <p>FRA La plupart des ressorts à gaz Azolgas peuvent être utilisés dans les systèmes reliés. Cela permet facilement aux utilisateurs de surveiller, contrôler et ajuster la pression.</p> <p>ITA La maggior parte delle molle a gas della Azolgas possono essere utilizzate in sistemi collegati, che permettono agli utenti di verificare, controllare ed intervenire sulla pressione.</p> <p>ESP La mayoría de los cilindros de gas Azolgas pueden ser usados en sistemas conexiónados, permitiendo al usuario la fácil monitorización, control y ajuste de presión.</p> <p>POR A maioria dos cilindros Azolgas pode ser utilizado em sistemas interligados, permitindo ao usuário fácil monitoramento e controla da pressão.</p> |



OPERATING INSTRUCTIONS

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----|--|-----|--|-----|---|-----|---|-----|--|-----|---|
| | <table border="1"> <tbody> <tr> <td data-bbox="563 315 627 413">ENG</td> <td data-bbox="627 315 1546 413">Gas springs maintenance must be carried out only by skilled personnel, with the appropriate training, and always following the operating and service instructions from Azolgas.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 413 627 524">DEU</td> <td data-bbox="627 413 1546 524">Die Wartung an den Gasdruckfedern darf ausschließlich von geschulten Mitarbeitern durchgeführt werden. Die fachlichen Hinweise, Vorgaben und Anweisungen von Azolgas müssen unbedingt und jederzeit befolgt werden.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 524 627 635">FRA</td> <td data-bbox="627 524 1546 635">L'entretien des ressorts à gaz doit être effectué uniquement par du personnel habilité, ayant les formations requises, et cela en respectant toujours les instructions de service d'Azolgas.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 635 627 746">ITA</td> <td data-bbox="627 635 1546 746">La manutenzione delle molle a gas deve essere effettuata solo da personale esperto, con preparazione specifica e sempre seguendo le istruzioni di servizio di Azolgas.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 746 627 857">ESP</td> <td data-bbox="627 746 1546 857">El mantenimiento de los resortes de gas debe ser efectuado por personal cualificado, con la debida formación, y siguiendo las instrucciones de utilización y mantenimiento de Azolgas.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 857 627 968">POR</td> <td data-bbox="627 857 1546 968">A manutenção dos cilindros deve ser realizada somente por pessoas qualificadas, com treinamento apropriado, e seguindo as instruções de funcionamento e manutenção da Azolgas.</td> </tr> </tbody> </table> | ENG | Gas springs maintenance must be carried out only by skilled personnel, with the appropriate training, and always following the operating and service instructions from Azolgas. | DEU | Die Wartung an den Gasdruckfedern darf ausschließlich von geschulten Mitarbeitern durchgeführt werden. Die fachlichen Hinweise, Vorgaben und Anweisungen von Azolgas müssen unbedingt und jederzeit befolgt werden. | FRA | L'entretien des ressorts à gaz doit être effectué uniquement par du personnel habilité, ayant les formations requises, et cela en respectant toujours les instructions de service d'Azolgas. | ITA | La manutenzione delle molle a gas deve essere effettuata solo da personale esperto, con preparazione specifica e sempre seguendo le istruzioni di servizio di Azolgas. | ESP | El mantenimiento de los resortes de gas debe ser efectuado por personal cualificado, con la debida formación, y siguiendo las instrucciones de utilización y mantenimiento de Azolgas. | POR | A manutenção dos cilindros deve ser realizada somente por pessoas qualificadas, com treinamento apropriado, e seguindo as instruções de funcionamento e manutenção da Azolgas. |
| ENG | Gas springs maintenance must be carried out only by skilled personnel, with the appropriate training, and always following the operating and service instructions from Azolgas. | | | | | | | | | | | | |
| DEU | Die Wartung an den Gasdruckfedern darf ausschließlich von geschulten Mitarbeitern durchgeführt werden. Die fachlichen Hinweise, Vorgaben und Anweisungen von Azolgas müssen unbedingt und jederzeit befolgt werden. | | | | | | | | | | | | |
| FRA | L'entretien des ressorts à gaz doit être effectué uniquement par du personnel habilité, ayant les formations requises, et cela en respectant toujours les instructions de service d'Azolgas. | | | | | | | | | | | | |
| ITA | La manutenzione delle molle a gas deve essere effettuata solo da personale esperto, con preparazione specifica e sempre seguendo le istruzioni di servizio di Azolgas. | | | | | | | | | | | | |
| ESP | El mantenimiento de los resortes de gas debe ser efectuado por personal cualificado, con la debida formación, y siguiendo las instrucciones de utilización y mantenimiento de Azolgas. | | | | | | | | | | | | |
| POR | A manutenção dos cilindros deve ser realizada somente por pessoas qualificadas, com treinamento apropriado, e seguindo as instruções de funcionamento e manutenção da Azolgas. | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="1"> <tbody> <tr> <td data-bbox="563 980 627 1079">ENG</td> <td data-bbox="627 980 1546 1079">Recycle gas springs and components according to the environmental regulation of the country where the gas springs are used.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 1079 627 1190">DEU</td> <td data-bbox="627 1079 1546 1190">Recyceln Sie Gasdruckfedern und Komponenten gemäß den Umweltvorschriften des Landes, in dem die Gasdruckfedern verwendet werden.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 1190 627 1300">FRA</td> <td data-bbox="627 1190 1546 1300">Recyclez les ressorts à gaz et leurs composants conformément à la réglementation environnementale du pays d'utilisation des ressorts à gaz.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 1300 627 1411">ITA</td> <td data-bbox="627 1300 1546 1411">Riciclare le molle a gas e i componenti in base alla normativa ambientale del paese in cui vengono utilizzate le molle a gas.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 1411 627 1522">ESP</td> <td data-bbox="627 1411 1546 1522">Recicle los cilindros de gas y sus componentes de acuerdo con la regulación medioambiental del país donde sean utilizados.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 1522 627 1633">POR</td> <td data-bbox="627 1522 1546 1633">Reciclar molas a gás e componentes de acordo com a regulamentação ambiental do país onde as molas a gás são utilizadas.</td> </tr> </tbody> </table> | ENG | Recycle gas springs and components according to the environmental regulation of the country where the gas springs are used. | DEU | Recyceln Sie Gasdruckfedern und Komponenten gemäß den Umweltvorschriften des Landes, in dem die Gasdruckfedern verwendet werden. | FRA | Recyclez les ressorts à gaz et leurs composants conformément à la réglementation environnementale du pays d'utilisation des ressorts à gaz. | ITA | Riciclare le molle a gas e i componenti in base alla normativa ambientale del paese in cui vengono utilizzate le molle a gas. | ESP | Recicle los cilindros de gas y sus componentes de acuerdo con la regulación medioambiental del país donde sean utilizados. | POR | Reciclar molas a gás e componentes de acordo com a regulamentação ambiental do país onde as molas a gás são utilizadas. |
| ENG | Recycle gas springs and components according to the environmental regulation of the country where the gas springs are used. | | | | | | | | | | | | |
| DEU | Recyceln Sie Gasdruckfedern und Komponenten gemäß den Umweltvorschriften des Landes, in dem die Gasdruckfedern verwendet werden. | | | | | | | | | | | | |
| FRA | Recyclez les ressorts à gaz et leurs composants conformément à la réglementation environnementale du pays d'utilisation des ressorts à gaz. | | | | | | | | | | | | |
| ITA | Riciclare le molle a gas e i componenti in base alla normativa ambientale del paese in cui vengono utilizzate le molle a gas. | | | | | | | | | | | | |
| ESP | Recicle los cilindros de gas y sus componentes de acuerdo con la regulación medioambiental del país donde sean utilizados. | | | | | | | | | | | | |
| POR | Reciclar molas a gás e componentes de acordo com a regulamentação ambiental do país onde as molas a gás são utilizadas. | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="1"> <tbody> <tr> <td data-bbox="563 1645 627 1756">ENG</td> <td data-bbox="627 1645 1546 1756">Designed and manufactured according PED 2014/68/EU. The user of gas springs is responsible for installation and future inspections to be made to the springs in accordance with the regulations of the country where they will be used. Azolgas recommend to replace gas springs after 2 million strokes/10 years.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 1756 627 1867">DEU</td> <td data-bbox="627 1756 1546 1867">Die Gasdruckfedern von Azolgas sind entwickelt und hergestellt nach der Druckgeräte-Richtlinie PED 2014/68/EU. Der Benutzer hat dafür zu sorgen, dass die nationalen Richtlinien bezüglich Inbetriebnahme, Wartung und wiederholten Prüfungen unbedingt eingehalten werden. Azolgas empfiehlt, die Gasdruckfedern nach 2 Millionen Hüben spätestens aber nach 10 Jahren zu ersetzen.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 1867 627 1978">FRA</td> <td data-bbox="627 1867 1546 1978">Conçu et fabriqué selon PED 2014/68/EU. L'utilisateur des ressorts à gaz est responsable de l'installation et de futures inspections qui doivent être faits pour les ressorts à gaz conformément à la réglementation du pays où ils seront utilisés. Azolgas recommandent de remplacer des ressorts après 2 millions de cycles/10 années.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 1978 627 2089">ITA</td> <td data-bbox="627 1978 1546 2089">Progettato e prodotto secondo PED 2014/68/EU. L'utente delle molle a gas è responsabile per l'installazione e le future ispezioni da effettuare per le molle a gas, secondo le norme del paese in cui verranno utilizzati. Azolgas suggerisce di sostituire le molle a gas dopo 2 milioni di colpi/10 anni.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 2089 627 2200">ESP</td> <td data-bbox="627 2089 1546 2200">Diseñado y fabricado según PED 2014/68/EU. El usuario del equipo a presión deberá responsabilizarse de la instalación y de las futuras inspecciones a efectuar a dicho equipo de acuerdo con la normativa específica del país en el que vaya a utilizarse. Azolgas recomienda reemplazar los cilindros de gas después de 2 millones de ciclos/10 años.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 2200 627 2303">POR</td> <td data-bbox="627 2200 1546 2303">Projetado e fabricado de acordo com a PED 2014/68/EU. O usuário dos cilindros a gás é responsável pela instalação e inspeções futuras a serem feitas para os cilindros, de acordo com as normas do país onde eles serão utilizados. Azolgas recomenda a troca dos cilindros após 2 milhões de ciclos/10 anos.</td> </tr> </tbody> </table> | ENG | Designed and manufactured according PED 2014/68/EU. The user of gas springs is responsible for installation and future inspections to be made to the springs in accordance with the regulations of the country where they will be used. Azolgas recommend to replace gas springs after 2 million strokes/10 years. | DEU | Die Gasdruckfedern von Azolgas sind entwickelt und hergestellt nach der Druckgeräte-Richtlinie PED 2014/68/EU. Der Benutzer hat dafür zu sorgen, dass die nationalen Richtlinien bezüglich Inbetriebnahme, Wartung und wiederholten Prüfungen unbedingt eingehalten werden. Azolgas empfiehlt, die Gasdruckfedern nach 2 Millionen Hüben spätestens aber nach 10 Jahren zu ersetzen. | FRA | Conçu et fabriqué selon PED 2014/68/EU. L'utilisateur des ressorts à gaz est responsable de l'installation et de futures inspections qui doivent être faits pour les ressorts à gaz conformément à la réglementation du pays où ils seront utilisés. Azolgas recommandent de remplacer des ressorts après 2 millions de cycles/10 années. | ITA | Progettato e prodotto secondo PED 2014/68/EU. L'utente delle molle a gas è responsabile per l'installazione e le future ispezioni da effettuare per le molle a gas, secondo le norme del paese in cui verranno utilizzati. Azolgas suggerisce di sostituire le molle a gas dopo 2 milioni di colpi/10 anni. | ESP | Diseñado y fabricado según PED 2014/68/EU. El usuario del equipo a presión deberá responsabilizarse de la instalación y de las futuras inspecciones a efectuar a dicho equipo de acuerdo con la normativa específica del país en el que vaya a utilizarse. Azolgas recomienda reemplazar los cilindros de gas después de 2 millones de ciclos/10 años. | POR | Projetado e fabricado de acordo com a PED 2014/68/EU. O usuário dos cilindros a gás é responsável pela instalação e inspeções futuras a serem feitas para os cilindros, de acordo com as normas do país onde eles serão utilizados. Azolgas recomenda a troca dos cilindros após 2 milhões de ciclos/10 anos. |
| ENG | Designed and manufactured according PED 2014/68/EU. The user of gas springs is responsible for installation and future inspections to be made to the springs in accordance with the regulations of the country where they will be used. Azolgas recommend to replace gas springs after 2 million strokes/10 years. | | | | | | | | | | | | |
| DEU | Die Gasdruckfedern von Azolgas sind entwickelt und hergestellt nach der Druckgeräte-Richtlinie PED 2014/68/EU. Der Benutzer hat dafür zu sorgen, dass die nationalen Richtlinien bezüglich Inbetriebnahme, Wartung und wiederholten Prüfungen unbedingt eingehalten werden. Azolgas empfiehlt, die Gasdruckfedern nach 2 Millionen Hüben spätestens aber nach 10 Jahren zu ersetzen. | | | | | | | | | | | | |
| FRA | Conçu et fabriqué selon PED 2014/68/EU. L'utilisateur des ressorts à gaz est responsable de l'installation et de futures inspections qui doivent être faits pour les ressorts à gaz conformément à la réglementation du pays où ils seront utilisés. Azolgas recommandent de remplacer des ressorts après 2 millions de cycles/10 années. | | | | | | | | | | | | |
| ITA | Progettato e prodotto secondo PED 2014/68/EU. L'utente delle molle a gas è responsabile per l'installazione e le future ispezioni da effettuare per le molle a gas, secondo le norme del paese in cui verranno utilizzati. Azolgas suggerisce di sostituire le molle a gas dopo 2 milioni di colpi/10 anni. | | | | | | | | | | | | |
| ESP | Diseñado y fabricado según PED 2014/68/EU. El usuario del equipo a presión deberá responsabilizarse de la instalación y de las futuras inspecciones a efectuar a dicho equipo de acuerdo con la normativa específica del país en el que vaya a utilizarse. Azolgas recomienda reemplazar los cilindros de gas después de 2 millones de ciclos/10 años. | | | | | | | | | | | | |
| POR | Projetado e fabricado de acordo com a PED 2014/68/EU. O usuário dos cilindros a gás é responsável pela instalação e inspeções futuras a serem feitas para os cilindros, de acordo com as normas do país onde eles serão utilizados. Azolgas recomenda a troca dos cilindros após 2 milhões de ciclos/10 anos. | | | | | | | | | | | | |

MOUNTING GUIDELINES



| | | | | | |
|--|-----|------------|--|--|--|
| | ENG | ORDER | | | |
| | DEU | BESTELLUNG | | | |
| | FRA | COMMANDE | | | |
| | ITA | ORDINE | | | |
| | ESP | PEDIDO | | | |
| | POR | PEDIDO | | | |

A TYPE **14** MODEL **50** Ø

A 14 050

MOUNT SAFETY GUIDELINES

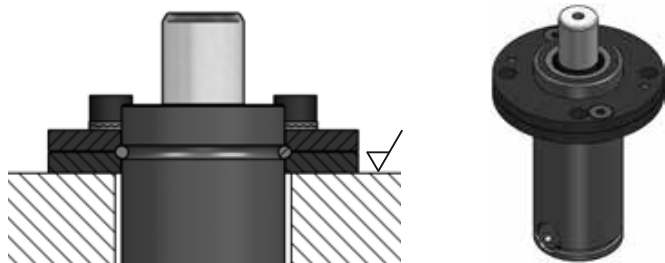


| | |
|-----|---|
| ENG | <ul style="list-style-type: none"> Mount installation is critical to achieve safety working performance of gas springs. Fix the gas spring into the tool through the appropriate mount. Follow the operating instructions about mount assembling and mount installation. Make sure the correct mount installation by regular inspections during the lifetime use. |
| DEU | <ul style="list-style-type: none"> Einbausituation ist kritisch, um eine sichere Arbeitsweise der Gasdruckfeder zu gewährleisten. Die Gasdruckfeder ist mit einem angemessenen Flansch am Werkzeug zu befestigen. Den Betriebsanleitungen zum Zusammen- und Einbau der Flansche ist Folge zu leisten. Die korrekte Flanschbefestigung ist während der Gdf-Lebensdauer durch regelmässige Überprüfungen sicherzustellen. |
| FRA | <ul style="list-style-type: none"> L'installation des brides est essentielle pour garantir la sécurité de fonctionnement des ressorts à gaz. Fixez le ressort à gaz dans l'outil par la bride appropriée. Suivez les instructions concernant le montage des brides et l'installation des brides. Assurez-vous que l'installation des brides est correcte par des inspections régulières pendant la durée de vie. |
| ITA | <ul style="list-style-type: none"> L'installazione di flange è fondamentale per ottenere prestazioni di lavoro di sicurezza di molle a gas. Fissare i cilindri ad azoto solamente con gli specifici elementi di fissaggio. Seguire le istruzioni per il fissaggio di flange e l'installazione di flange. Assicurarsi che l'installazione di flange è corretta mediante ispezioni regolari durante l'uso. |
| ESP | <ul style="list-style-type: none"> La instalación de las bridas es crítica para lograr un funcionamiento de trabajo seguro. Fijar el cilindro de gas al útil mediante las bridas adecuadas. Siga las instrucciones de montaje de las bridas e instalación de las bridas. Asegurarse de la correcta instalación de las bridas mediante inspecciones periódicas durante su uso. |
| POR | <ul style="list-style-type: none"> A instalação das montagens é fundamental para garantir a segurança do funcionamento das molas a gás. Fixe o cilindro na ferramenta com a flange adequada. Siga as instruções sobre montagem de flange e instalação de flange. Certifique-se de que a instalação do flange esteja correta por meio de inspeções regulares durante o uso da vida útil. |



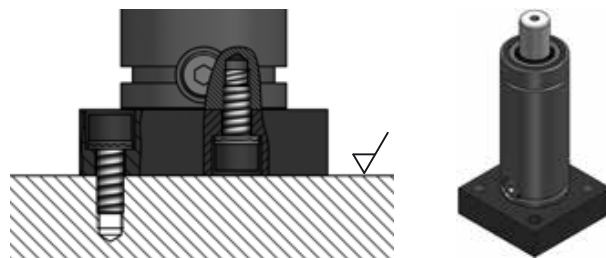
MOUNTING GUIDELINES

A



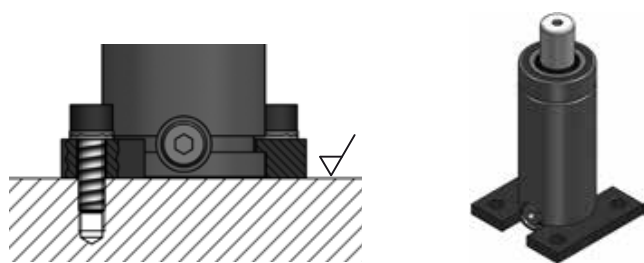
| | |
|-----|---|
| ENG | UPPER ROUND GROOVE FLANGE |
| DEU | BUNDFLANSCH |
| FRA | COLLERETTE POUR GORGE RONDE SUPÉRIEURE |
| ITA | FLANGIA PER SCANALATURA ROTONDA SUPERIORE |
| ESP | BRIDA PARA CAJERA SUPERIOR REDONDA |
| POR | FLANGE PARA O SULCO REDONDO SUPERIOR |

B



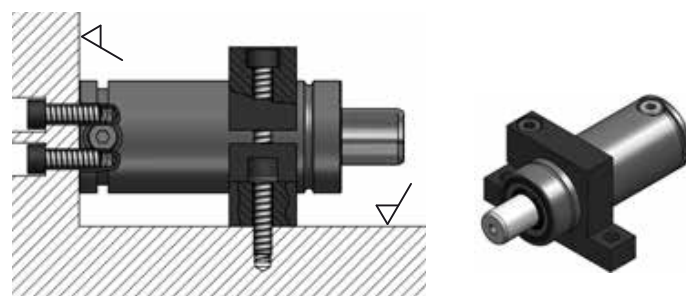
| | |
|-----|-----------------------------|
| ENG | BOTTOM MOUNT PLATE |
| DEU | BODENBEFESTIGUNGSPLATTE |
| FRA | PLAQUE FIXATION INFÉRIEURE |
| ITA | BASE INFERIORE DI FISSAGGIO |
| ESP | BASE INFERIOR DE FIJACIÓN |
| POR | PLACA INFERIOR DA MONTAGEM |

C



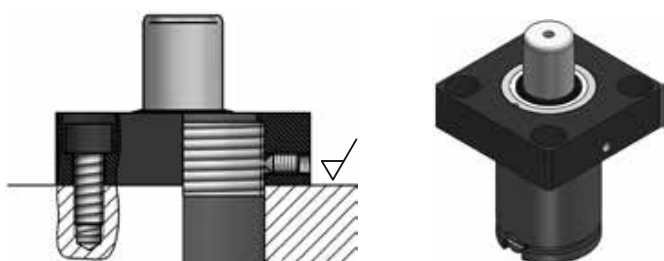
| | |
|-----|---|
| ENG | LOWER SQUARE GROOVE FLANGE |
| DEU | FUSSFLANSCH |
| FRA | FLASQUE-BRIDE POUR GORGE CARRÉE INFÉRIEURE |
| ITA | SEMI-FLANGIA PER SCANALATURA QUADRATA INFERIORE |
| ESP | BRIDA PARA CAJERA INFERIOR CUADRADA |
| POR | FLANGE PARA O SULCO QUADRADO INFERIOR |

D

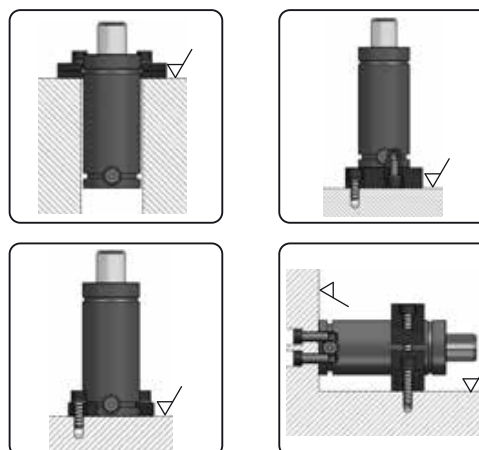


| | |
|-----|-----------------------|
| ENG | SUPPORT MOUNT |
| DEU | KLEMMFLANSCH |
| FRA | SUPPORT AVANT |
| ITA | SUPPORTI ANTERIORI |
| ESP | BRIDA DE APOYO |
| POR | FLANGE DE SUSTENTAÇÃO |

E



| | |
|-----|----------------------------------|
| ENG | THREADED BODY FLANGE |
| DEU | KÖRPERGEWINDEFLENSCH |
| FRA | BRIDE VISSÉE SUR LE CORPS FILETÉ |
| ITA | FLANGIA FILETTATA PER IL CORPO |
| ESP | BRIDA ROSCADA SOBRE EL CUERPO |
| POR | FLANGE ROSQUEADA DO CORPO |

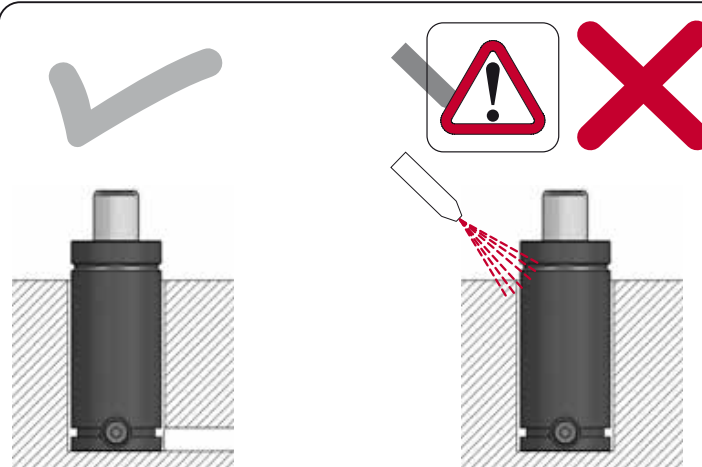
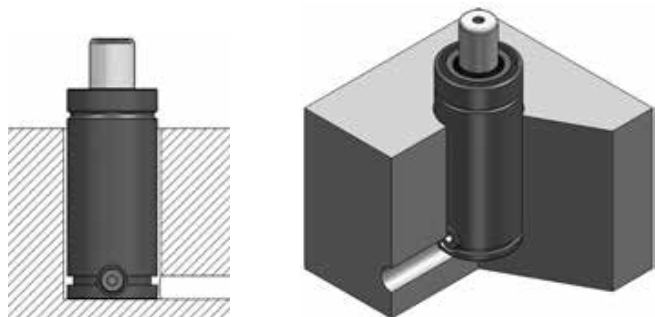


- Fix the gas spring through the appropriate mount.
- The bottom should be supported at all the times.
- A flat surface against the base is always required.

MOUNTING GUIDELINES



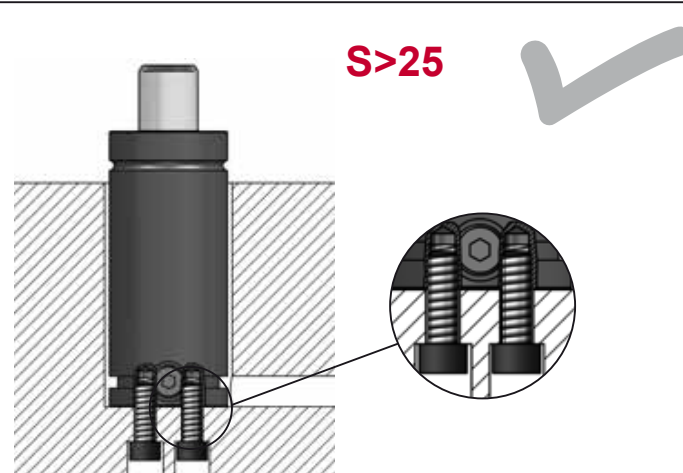
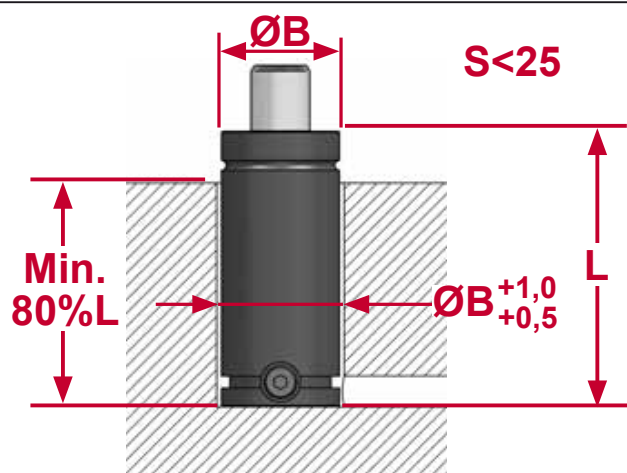
DROP-IN



| | |
|-----|-----------------------|
| ENG | DROP-IN MOUNTING |
| DEU | EINBAU IN KAVERNE |
| FRA | MONTAGE DANS POCHÉ |
| ITA | MONTAGGIO NELLA SEDE |
| ESP | MONTAJE EN CAJERA |
| POR | FIXAÇÃO NO ALOJAMENTO |

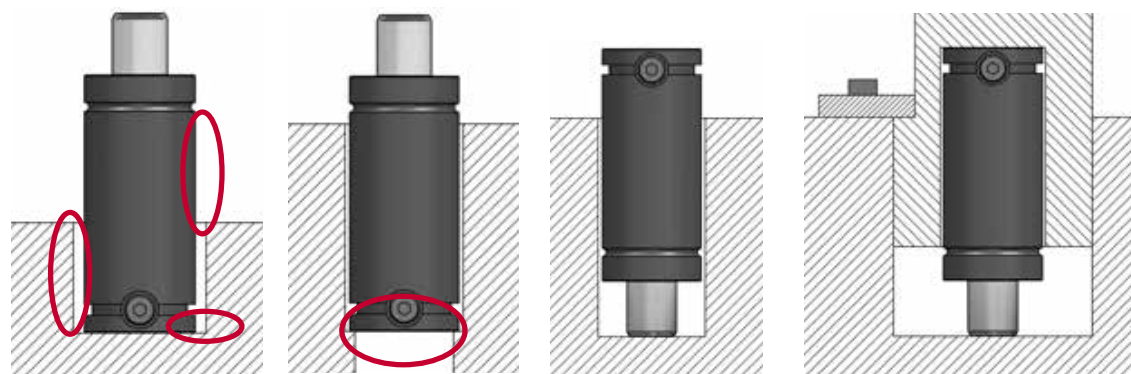
Protect the gas springs from solid or liquid contaminants.

Provide adequate drainage in gas springs pockets.



When the gas springs are installed into a bored pocket, the bored pocket diameter should not exceed 1mm larger than the gas spring body diameter. And the bore pocket depth must be minimum 80% of L.

Screws on the base should be always used for strokes lengths > 25 mm.



The base should be supported at all the times. A flat surface against the base is always required. Do not mount a gas spring in a pocket upside down.

Inadequate pockets (with higher diameter or shorter length) could cause structural damages and reduce the life expectancy of the gas springs.



MOUNTING GUIDELINES

1

Groove

Gas springs must be firmly fastened at all the time, special attention is required when installed into a bored pocket (groove).

2 INCIDENT

If significant side-load push gas spring against one side of the groove, the gas springs are constantly moving inside the groove on every press cycle.

Marks of impacts are shown on gas springs bodies.

3

A flat surface supporting the whole gas spring base is required, but in the mentioned side-loads application the base is not fully supported all the time in the whole base surface.

4

Gas spring base is only supported on a partial surface in contact with the die. Finally premature wearing or damages on gas spring reduce its life expectancy.

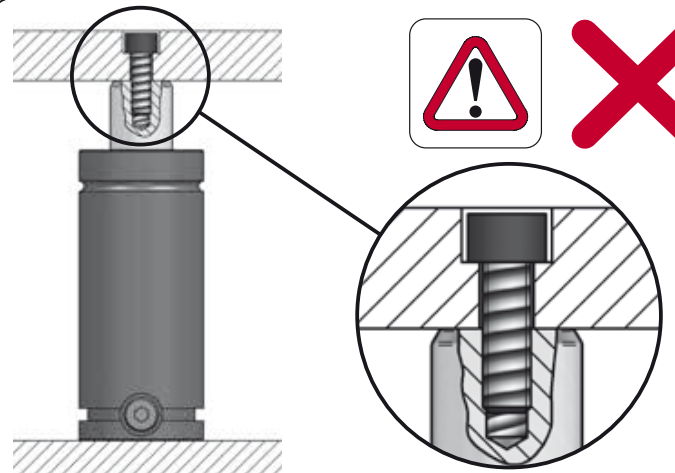
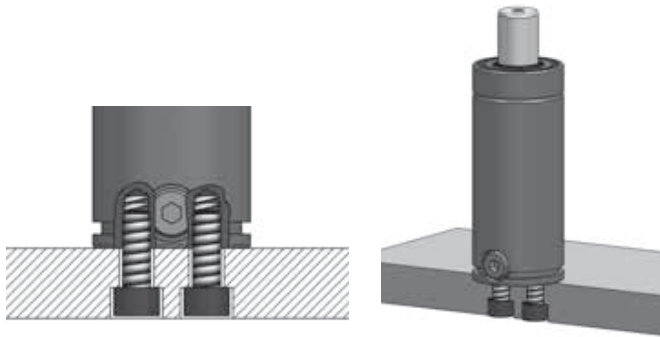
5 SOLUTION

If detected gas spring is not firmly and properly fitted, a guide bushing should be used to prevent not desired movements of gas spring during press working operations.

MOUNTING GUIDELINES



SCREWS

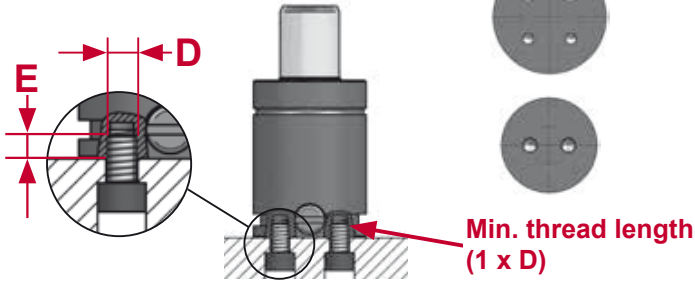


| | |
|-----|---------------------------|
| ENG | SCREWS MOUNTING |
| DEU | BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBEN |
| FRA | MONTAGE AVEC VIS |
| ITA | MONTAGGIO CON VITI |
| ESP | MONTAJE CON TORNILLOS |
| POR | MONTAGEM COM PARAFUSOS |

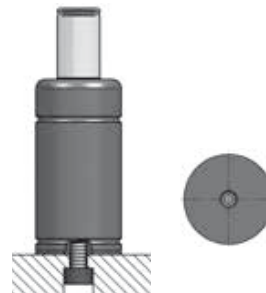
Do not use the piston rod threaded hole for fixing the gas spring into the tool.

This hole is only to be used for maintenance operations.

Multiple base thread



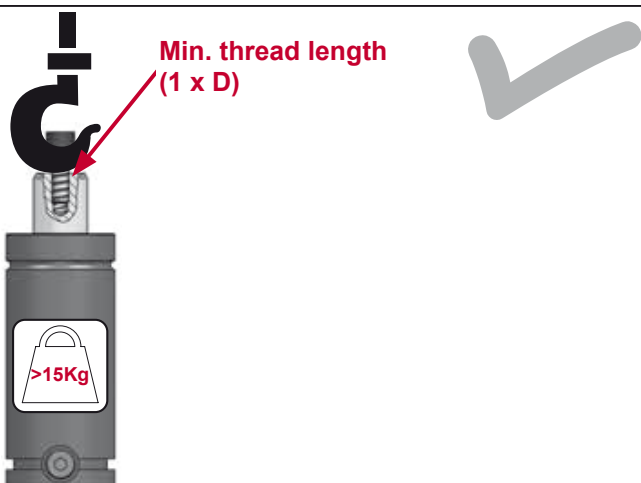
Single base thread



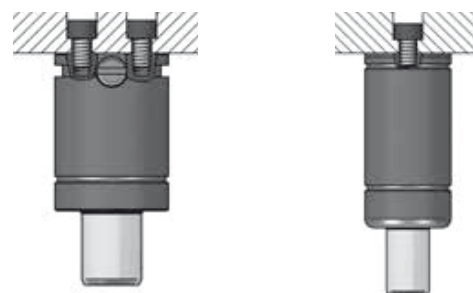
When mounting gas springs directly to the tool by screws it is important to follow the instructions about quality of screws, thread length, safety washers and torque.

Use thread locking if the gas spring base threads length (E) are < thread diameter (D), for example CW series.

Gas springs with only a single base thread should not be mounted by screws.



The rod threaded hole is only to be used for maintenance operations or transport. (Gas springs heavier than 15 kg are marked according to VDI).



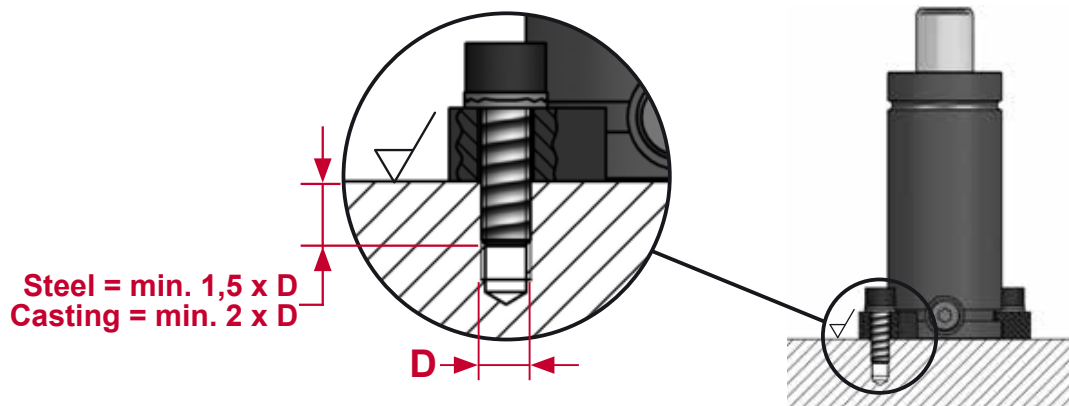
Mounting gas springs directly to the tool by screws it is not recommended when gas springs are upside down.

Special attention is required for gas springs whose base threads length (E) are < thread diameter (D).



MOUNTING GUIDELINES

THREAD LENGTH

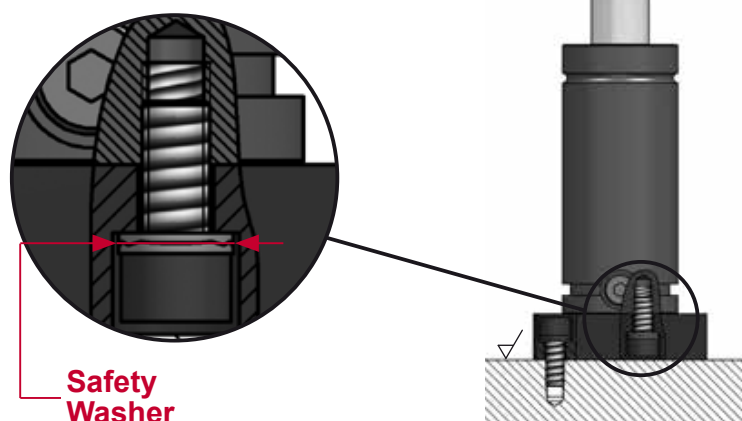


Steel = min. 1,5 x D
Casting = min. 2 x D

The screws must keep a thread length of:
-thread diameter x1,5 if fixed in steel
-thread diameter x2 if fixed in casting

WASHERS

| DIN 912 - 12.9 | Safety Washer |
|----------------|---------------|
| Thread | Dimensions |
| M6 | Ø10,8 x 1,8 |
| M8 | Ø13,5 x 2,5 |
| M10 | Ø16,6 x 2,5 |
| M12 | Ø19,5 x 2,5 |
| M16 | Ø25,4 x 3,4 |

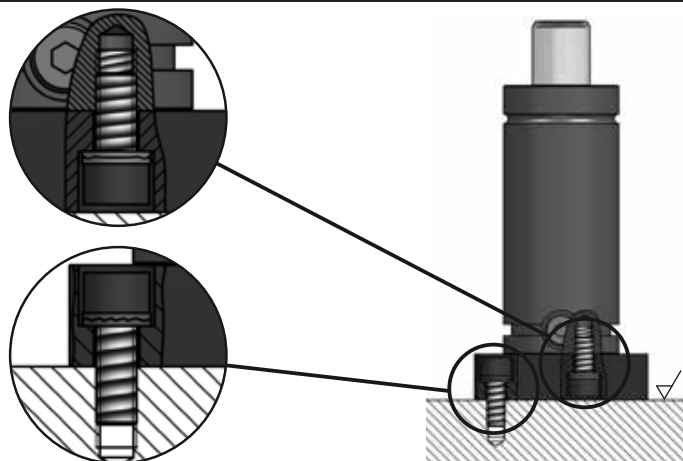


Safety Washer

We recommend using safety washers of the mentioned quality when fixing the fitting screws.
Screws DIN 912 - 12.9

SCREWS

| DIN 912 - 12.9 | Torque |
|----------------|--------|
| Thread | Nm |
| M6 | 15 |
| M8 | 38 |
| M10 | 75 |
| M12 | 128 |
| M16 | 311 |

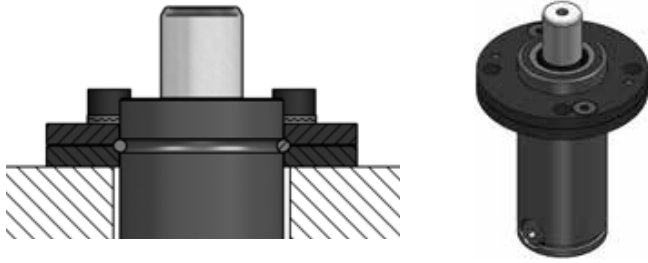


Use screws with the mentioned quality and respect the corresponding torque by using a dynamometric tool.

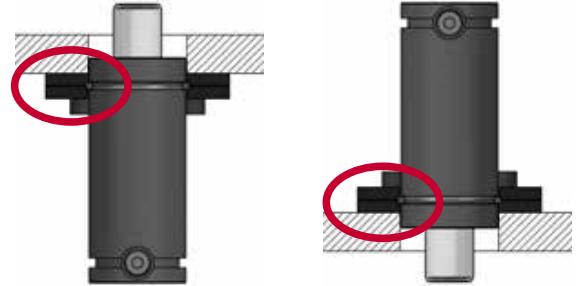
MOUNTING GUIDELINES



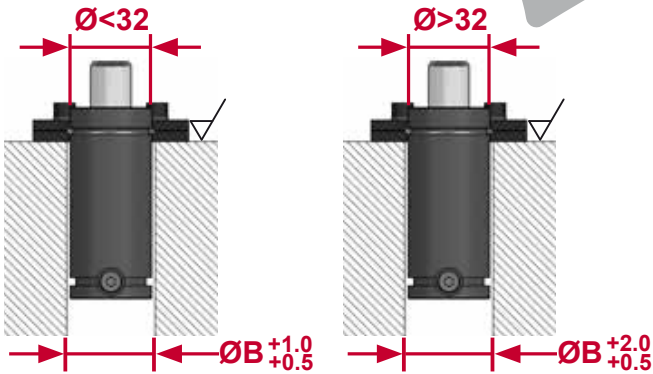
MOUNT TYPE A



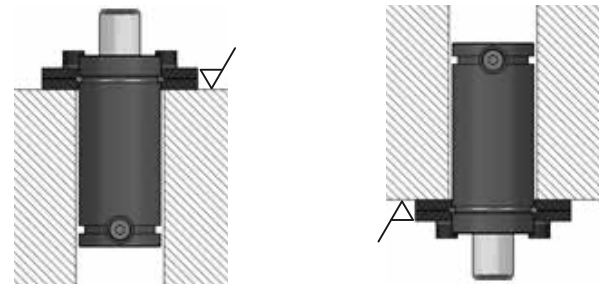
| | |
|-----|---|
| ENG | UPPER ROUND GROOVE FLANGE |
| DEU | BUNDFLANSCH |
| FRA | COLLERETTE POUR GORGE RONDE SUPÉRIEURE |
| ITA | FLANGIA PER SCANALATURA ROTONDA SUPERIORE |
| ESP | BRIDA PARA CAJERA SUPERIOR REDONDA |
| POR | FLANGE PARA O SULCO REDONDO SUPERIOR |



Do not use mounts type A when the mounting screws have to support the full compression force of the gas spring.



When using mount type A into a bored pocket, the bored pocket diameter (B) should not exceed 1mm larger than the gas spring body diameter 32 mm and not exceed 2 mm larger than gas spring body diameter > 32 mm.



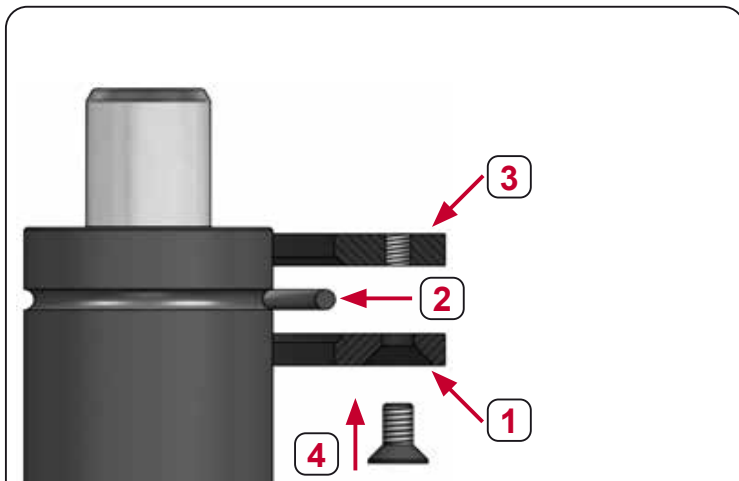
Following the mounting guidelines, mounts type A are intended to be used both vertically right and upside down.



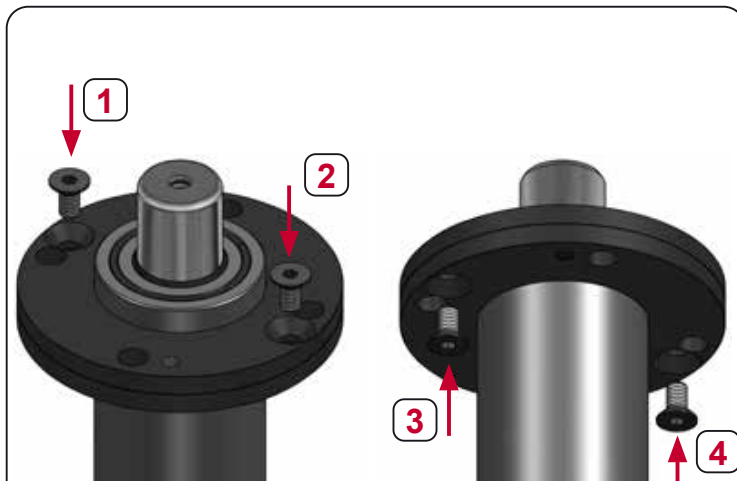
When using CS gas springs series we recommend the base to be supported at all the times, a flat surface against the base is always required.



MOUNTING GUIDELINES



Mount fitting sequence type A:
 -STEP 1: insert the inferior part
 -STEP 2: place the locking ring
 -STEP 3: set the superior part
 -STEP 4: fit both parts with screws



When threading the screws follow the steps as shown on the pictures, with a progressive torque on each screw.

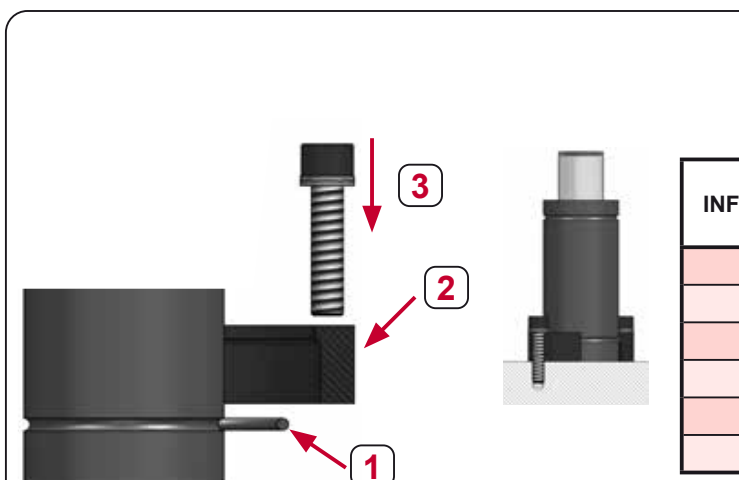
| MOUNT / MOUNT | | MOUNT / TOOL | |
|---------------|--------|--------------|--------|
| | | | |
| DIN 7991 | Torque | DIN 912-12.9 | Torque |
| Thread | Nm | Thread | Nm |
| M3 | 1 | M6 | 15 |
| M4 | 3 | M8 | 38 |
| M5 | 6 | M10 | 75 |
| M6 | 10 | M12 | 128 |
| --- | --- | M16 | 311 |

Use screws with the mentioned quality and respect the corresponding torque.



| Ø BODY | Gap between parts (h) | |
|--------|-----------------------|---------|
| | Minimum | Maximum |
| ≤ Ø45 | 0,10 mm | 0,40 mm |
| Ø50 | 0,10 mm | 0,55 mm |
| ≥ Ø63 | 0,20 mm | 0,75 mm |

Both parts of the mount (superior and inferior) should never contact once assembled, keep always the minimum gap indicated.



Fitting sequence for mounts type A on inferior groove:
 -STEP 1: place the locking ring
 -STEP 2: set the mount
 -STEP 3: fit both parts with screws

| MOUNTS "A" INFERIOR GROOVE (CS) |
|---------------------------------|
| A19-038 |
| A54-050 |
| A54-075 |
| A54-095 |
| A19-120 |
| A19-150 |



| MOUNTS "A" INFERIOR GROOVE (MINI-CW) |
|--------------------------------------|
| A19-019 |
| A19-025 |

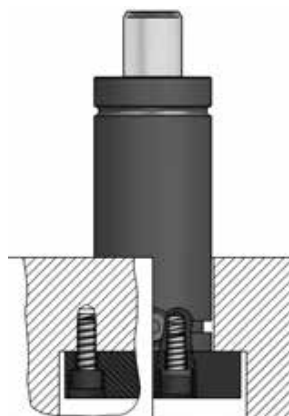
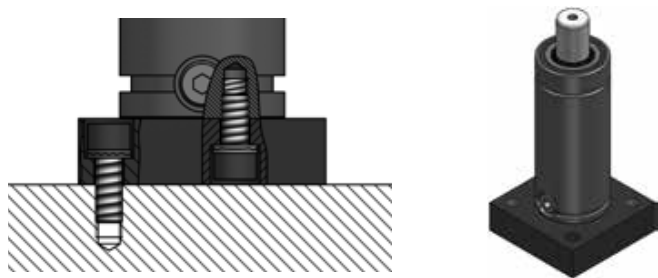
Only to be used for strokes 7-25 mm



MOUNTING GUIDELINES

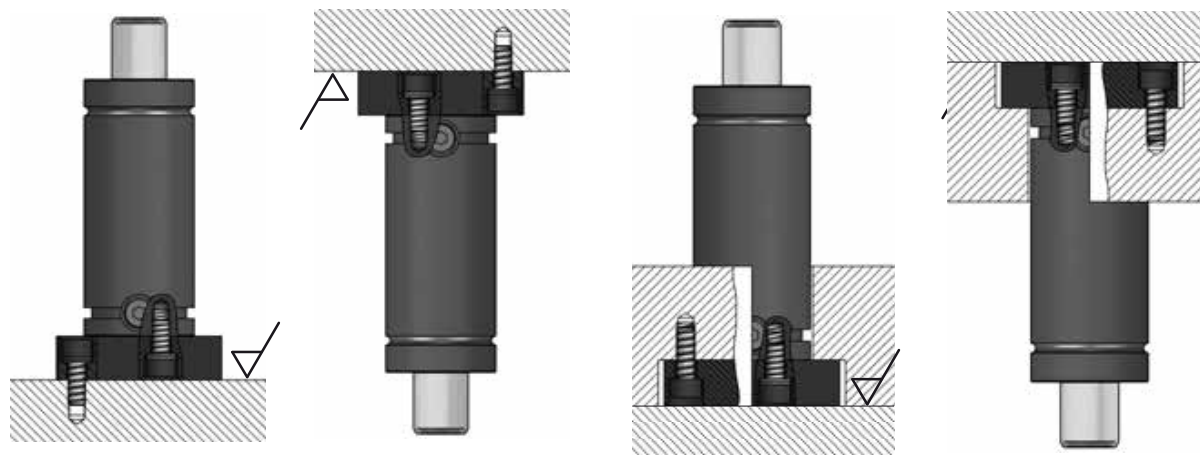


MOUNT TYPE B

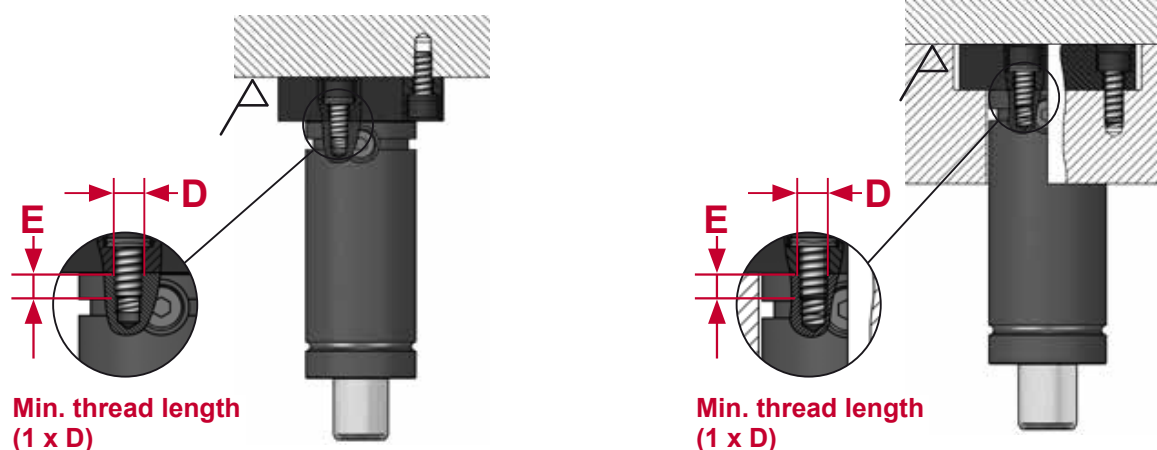


| | |
|-----|-----------------------------|
| ENG | BOTTOM MOUNT PLATE |
| DEU | BODENBEFESTIGUNGSPLATTE |
| FRA | PLAQUE FIXATION INFÉRIEURE |
| ITA | BASE INFERIORE DI FISSAGGIO |
| ESP | BASE INFERIOR DE FIJACIÓN |
| POR | PLACA INFERIOR DA MONTAGEM |

When using mounts type B the base must be supported at all the times to avoid full compression force of the gas spring being transferred through the mounting screws.



Following the mounting guidelines, mounts type B are intended to be used both vertically right and upside down.



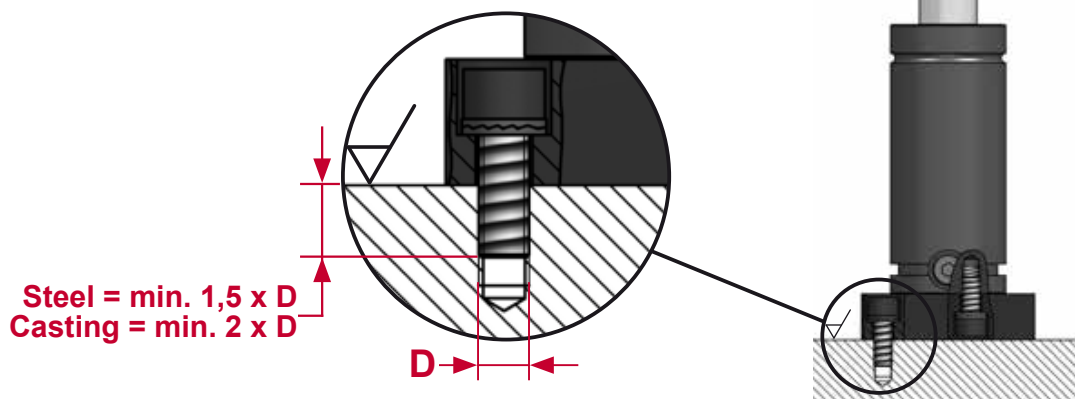
When mounting gas springs upside down by mounts B it is important to follow the instructions about quality of screws, thread length, safety washers and torque.

Use thread locking if the gas spring base threads length (E) are < thread diameter (D), for example CW series.



MOUNTING GUIDELINES

THREAD LENGTH



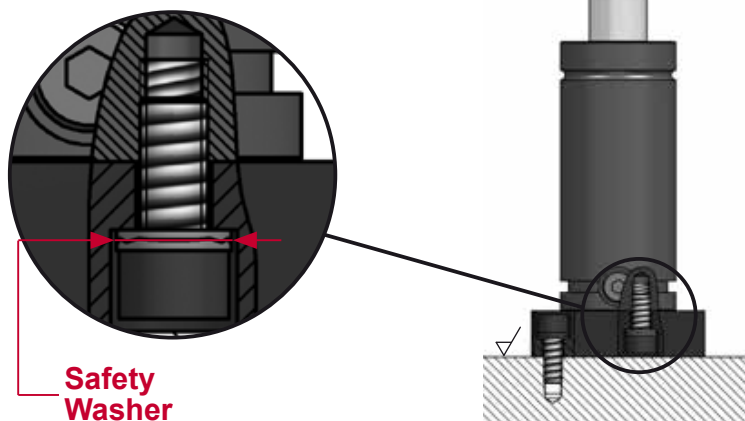
Steel = min. 1,5 x D
Casting = min. 2 x D

The screws must keep a thread length of:

- thread diameter x1,5 if fixed in steel
- thread diameter x2 if fixed in casting

WASHERS

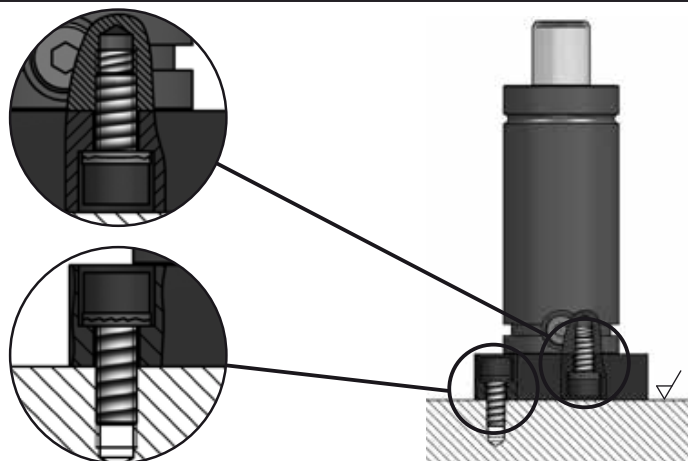
| DIN 912 - 12.9 | Safety Washer |
|----------------|---------------|
| Thread | Dimensions |
| M6 | Ø10,8 x 1,8 |
| M8 | Ø13,5 x 2,5 |
| M10 | Ø16,6 x 2,5 |
| M12 | Ø19,5 x 2,5 |
| M16 | Ø25,4 x 3,4 |



We recommend using safety washers of the mentioned quality when fixing the fitting screws.
Screws DIN 912 - 12.9

SCREWS

| DIN 912 - 12.9 | Torque |
|----------------|--------|
| Thread | Nm |
| M6 | 15 |
| M8 | 38 |
| M10 | 75 |
| M12 | 128 |
| M16 | 311 |

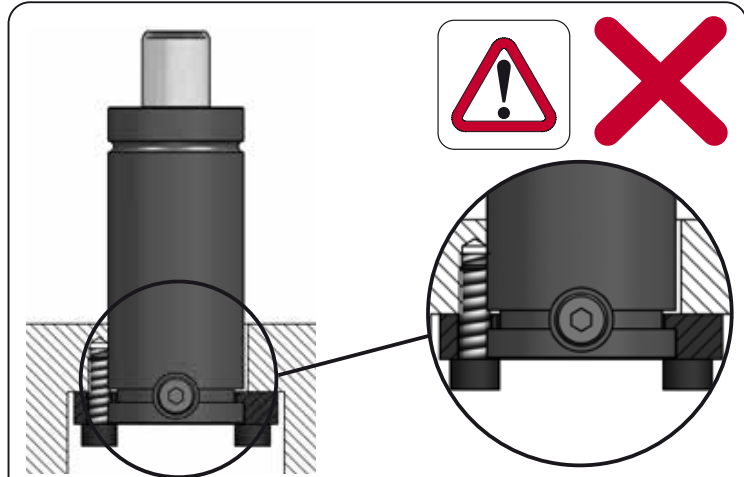
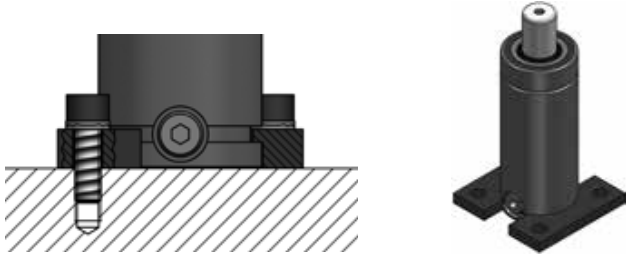


Use screws with the mentioned quality and respect the corresponding torque by using a dynamometric tool.

MOUNTING GUIDELINES

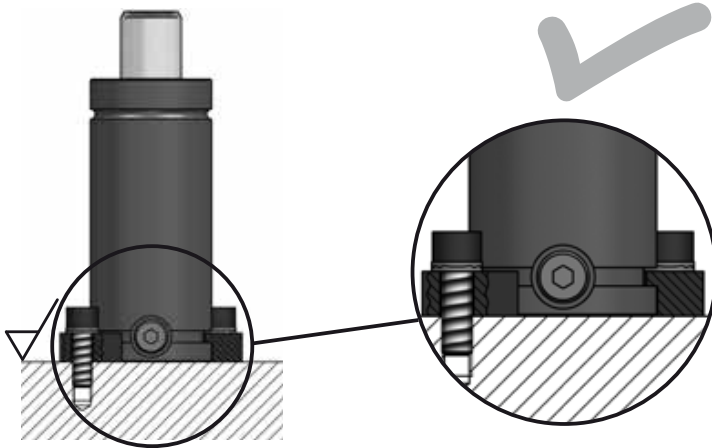


MOUNT TYPE C

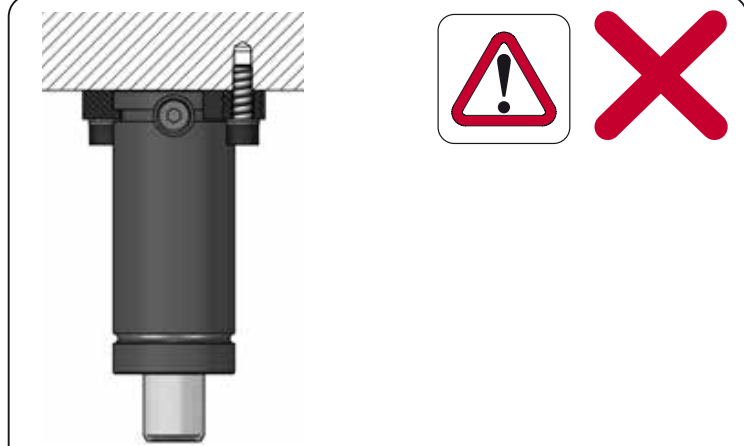


| | |
|-----|---|
| ENG | LOWER SQUARE GROOVE FLANGE |
| DEU | FUSSFLANSCH |
| FRA | FLASQUE-BRIDE POUR GORGE CARRÉE INFÉRIEURE |
| ITA | SEMI-FLANGIA PER SCANALATURA QUADRATA INFERIORE |
| ESP | BRIDA PARA CAJERA INFERIOR CUADRADA |
| POR | FLANGE PARA O SULCO QUADRADO INFERIOR |

When using mounts type C the base must be supported at all the times to avoid full compression force of the gas spring being transferred through the mounting screws.

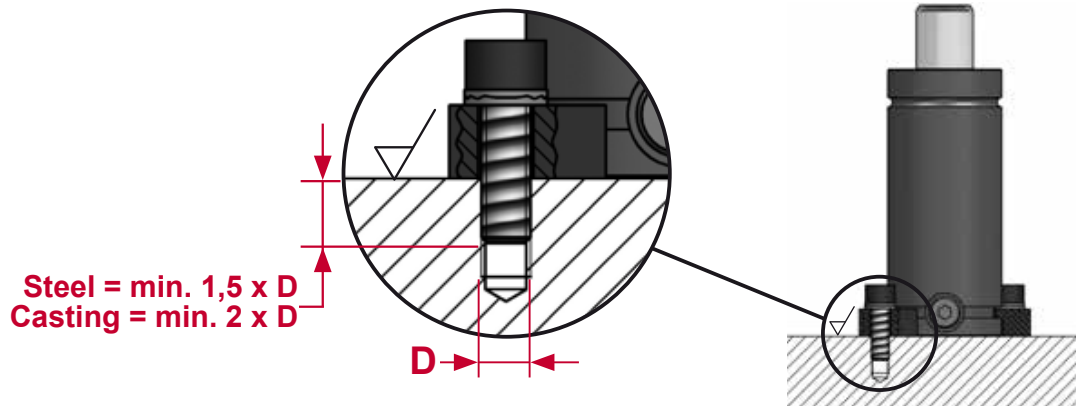


Following the mounting guidelines, mounts type C are intended to be used vertically right.



Mounting gas springs by using mount type C it is not recommended when gas springs are upside down.

THREAD LENGTH

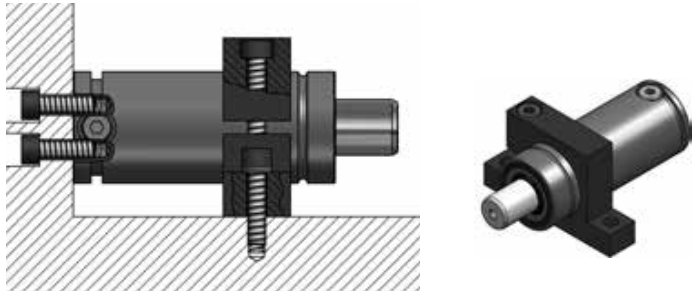


The screws must keep a thread length of:
 -thread diameter x1,5 if fixed in steel
 -thread diameter x2 if fixed in casting

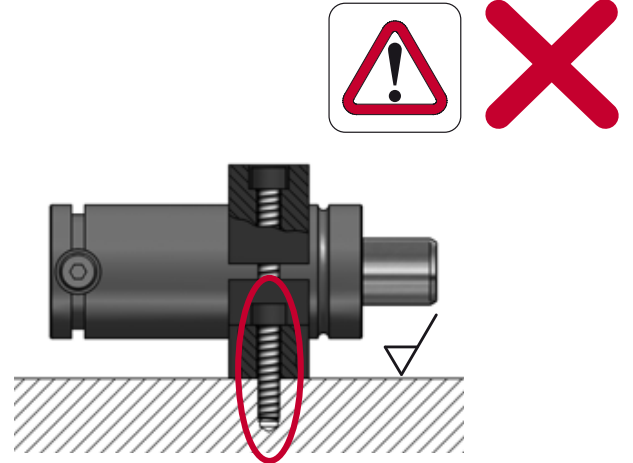


MOUNTING GUIDELINES

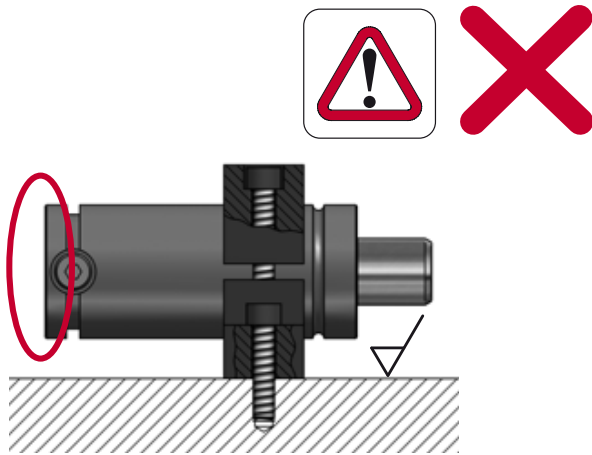
MOUNT TYPE D



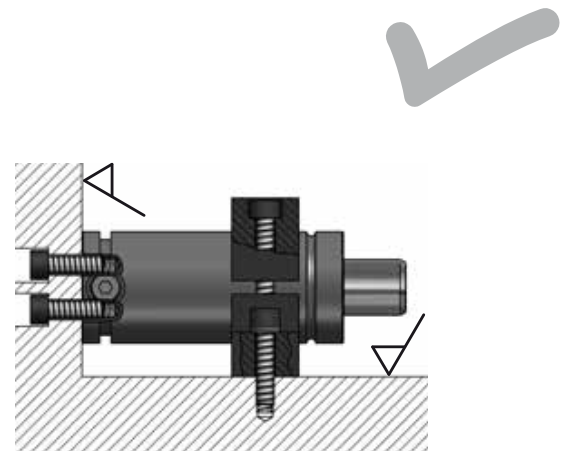
| | |
|-----|-----------------------|
| ENG | SUPPORT MOUNT |
| DEU | KLEMMFLANSCH |
| FRA | SUPPORT AVANT |
| ITA | SUPPORTI ANTERIORI |
| ESP | BRIDA DE APOYO |
| POR | FLANGE DE SUSTENTAÇÃO |



Do not use mounts type D when the mounting screws have to support the full compression force of the gas spring.

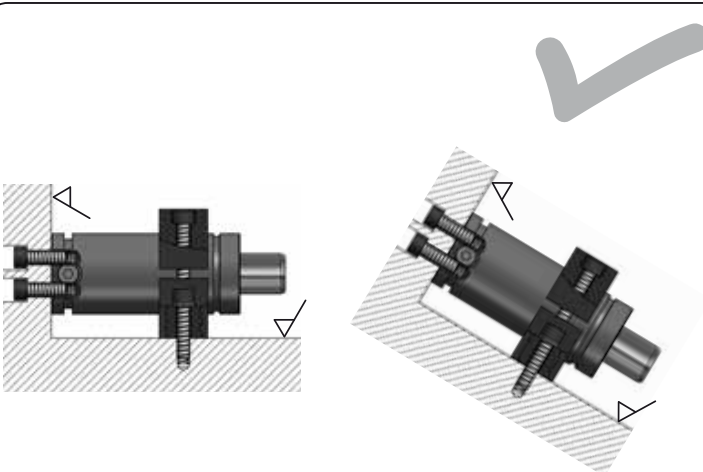


The base should be supported at all the times. A flat surface against the base is always required.

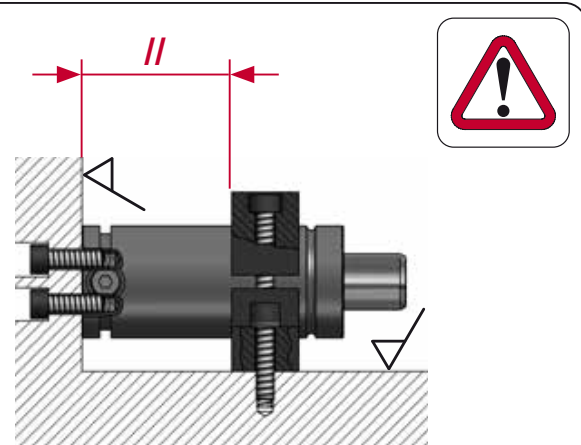


Example of correct mounting type D.

Use always screws on the base to fix the gas spring.



Following the mounting guidelines, mounts type D are intended to be used both vertically right and upside down.


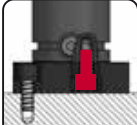
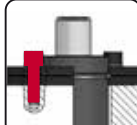








Make sure the gas spring fits parallel to mounting surface to minimize the impact of sideloads.

MOUNTING GUIDELINES




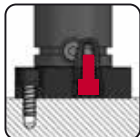
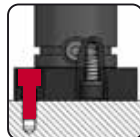
MOUNT TYPE A

| |  MOUNT / MOUNT | |  MOUNT / GAS SPRING | |  MOUNT / TOOL | |
|---------|--|---|---|--|---|---|
| |  |  |  |  |  |  |
| MOUNT | THREAD | TORQUE(Nm) | THREAD | TORQUE(Nm) | THREAD | TORQUE(Nm) |
| A14-012 | M5 (x2) | 6 | --- | --- | M6 (x2) | 15 |
| A59-012 | M3 (x4) | 1 | --- | --- | M6 (x2) | 15 |
| A14-015 | M4 (x2) | 3 | --- | --- | M6 (x2) | 15 |
| A49-015 | M3 (x4) | 1 | --- | --- | M6 (x2) | 15 |
| A14-019 | M5 (x2) | 6 | --- | --- | M6 (x2) | 15 |
| A44-019 | --- | --- | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| A49-019 | M3 (x4) | 1 | --- | --- | M6 (x2) | 15 |
| A14-020 | M5 (x2) | 6 | --- | --- | M6 (x2) | 15 |
| A14-025 | M5 (x2) | 6 | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| A44-025 | M5 (x2) | 6 | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| A49-025 | M5 (x4) | 6 | --- | --- | M6 (x2) | 15 |
| A14-032 | M5 (x4) | 6 | --- | --- | M6 (X4) | 15 |
| A34-032 | M3 (x4) | 1 | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| A44-032 | M5 (x2) | 6 | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| A14-038 | M5 (x4) | 6 | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| A19-038 | --- | --- | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| A34-038 | M4 (x4) | 3 | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| A14-045 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| A34-045 | M5 (x4) | 6 | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| A14-050 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| A34-050 | M5 (x4) | 6 | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| A49-050 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| A54-050 | --- | --- | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| A59-050 | M5 (x4) | 6 | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| AX9-050 | --- | --- | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| AY4-050 | M6 (x2) | 10 | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| A14-063 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| A39-063 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| A69-063 | M5 (x4) | 6 | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| AY4-063 | M6 (x2) | 10 | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| A14-075 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| A34-075 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| A49-075 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| A54-075 | --- | --- | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| A59-075 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| AX9-075 | --- | --- | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| AY4-075 | M6 (x2) | 10 | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| A14-095 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| A34-095 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| A49-095 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| A54-095 | --- | --- | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| A59-095 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| AX9-095 | --- | --- | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| AY4-095 | M6 (x2) | 10 | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| A14-105 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| A14-120 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| A34-120 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| AY4-120 | M6 (x2) | 10 | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| A14-150 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M16 (x4) | 311 |
| A34-150 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M16 (x4) | 311 |
| AY4-150 | M6 (x2) | 10 | --- | --- | M16 (x4) | 311 |
| A14-195 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M16 (x4) | 311 |
| A34-195 | M6 (x4) | 10 | --- | --- | M16 (x4) | 311 |



MOUNTING GUIDELINES


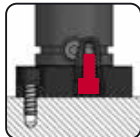
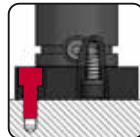






MOUNT TYPE B

| |  MOUNT / MOUNT | |  MOUNT / GAS SPRING | |  MOUNT / TOOL | |
|---------|--|------------|---|------------|---|------------|
| MOUNT | THREAD | TORQUE(Nm) | THREAD | TORQUE(Nm) | THREAD | TORQUE(Nm) |
| B76-038 | --- | --- | M6 (x2) | 15 | M6 (x4) | 15 |
| B21-045 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B36-045 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B41-045 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B43-045 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x2) | 38 |
| B51-045 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M10 (x4) | 75 |
| B76-045 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B21-050 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B33-050 | --- | --- | M10 (x2) | 75 | M12 (x2) | 128 |
| B36-050 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B41-050 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B43-050 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M12 (x2) | 128 |
| B51-050 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M10 (x4) | 75 |
| B56-050 | --- | --- | M10 (x2) | 75 | M10 (x4) | 75 |
| B61-050 | --- | --- | M10 (x2) | 75 | M12 (x2) | 128 |
| B71-050 | --- | --- | M10 (x2) | 75 | M12 (x2) | 128 |
| B76-050 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B91-050 | --- | --- | M10 (x2) | 75 | M10 (x4) | 75 |
| B21-063 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B36-063 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B41-063 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B76-063 | --- | --- | M8 (x2) | 38 | M8 (x4) | 38 |
| B21-075 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M10 (x4) | 75 |
| B28-075 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M12 (x4) | 128 |
| B33-075 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x2) | 128 |
| B36-075 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M10 (x4) | 75 |
| B41-075 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M10 (x4) | 75 |
| B43-075 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M12 (x2) | 128 |
| B56-075 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x4) | 128 |
| B61-075 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x4) | 128 |
| B66-075 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x4) | 128 |
| B71-075 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x4) | 128 |
| B76-075 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M10 (x4) | 75 |
| B88-075 | --- | --- | M12 (x8) | 128 | M12 (x6) | 128 |
| B91-075 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x4) | 128 |
| B93-075 | --- | --- | M12 (x8) | 128 | M12 (x6) | 128 |
| B16-095 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M12 (x4) | 128 |
| B21-095 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M12 (x4) | 128 |
| B33-095 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x2) | 128 |
| B36-095 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M12 (x4) | 128 |
| B41-095 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M12 (x4) | 128 |
| B43-095 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M12 (x2) | 128 |
| B56-095 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x4) | 128 |
| B61-095 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x4) | 128 |
| B66-095 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x4) | 128 |
| B71-095 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x4) | 128 |
| B76-095 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M12 (x4) | 128 |
| B88-095 | --- | --- | M12 (x8) | 128 | M12 (x6) | 128 |
| B91-095 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B93-095 | --- | --- | M12 (x8) | 128 | M12 (x6) | 128 |
| B36-105 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M12 (x4) | 128 |
| B41-105 | --- | --- | M8 (x4) | 38 | M12 (x4) | 128 |
| B16-120 | --- | --- | M10 (x4) | 75 | M12 (x4) | 128 |
| B21-120 | --- | --- | M10 (x4) | 75 | M12 (x4) | 128 |
| B33-120 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M12 (x2) | 128 |

MOUNTING GUIDELINES




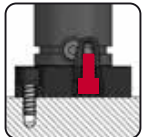
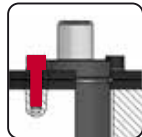






MOUNT TYPE B

| |  MOUNT / MOUNT | |  MOUNT / GAS SPRING | |  MOUNT / TOOL | |
|---------|--|---|---|--|---|---|
| |  THREAD |  TORQUE(Nm) |  THREAD |  TORQUE(Nm) |  THREAD |  TORQUE(Nm) |
| B36-120 | --- | --- | M10 (x4) | 75 | M12 (x4) | 128 |
| B41-120 | --- | --- | M10 (x4) | 75 | M12 (x4) | 128 |
| B43-120 | --- | --- | M10 (x4) | 75 | M12 (x2) | 128 |
| B56-120 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B61-120 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B66-120 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B71-120 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B76-120 | --- | --- | M10 (x4) | 75 | M12 (x4) | 128 |
| B88-120 | --- | --- | M12 (x8) | 128 | M16 (x6) | 311 |
| B93-120 | --- | --- | M12 (x8) | 128 | M16 (x6) | 311 |
| B16-150 | --- | --- | M10 (x4) | 75 | M16 (x4) | 311 |
| B21-150 | --- | --- | M10 (x4) | 75 | M16 (x4) | 311 |
| B36-150 | --- | --- | M10 (x4) | 75 | M16 (x4) | 311 |
| B41-150 | --- | --- | M10 (x4) | 75 | M16 (x4) | 311 |
| B56-150 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B61-150 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B66-150 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B71-150 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B76-150 | --- | --- | M10 (x4) | 75 | M16 (x4) | 311 |
| B88-150 | --- | --- | M12 (x8) | 128 | M16 (x6) | 311 |
| B93-150 | --- | --- | M12 (x8) | 128 | M16 (x6) | 311 |
| B21-195 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B36-195 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B41-195 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |
| B76-195 | --- | --- | M12 (x4) | 128 | M16 (x4) | 311 |



MOUNTING GUIDELINES

MOUNT TYPE C

| |  MOUNT / MOUNT | |  MOUNT / GAS SPRING | |  MOUNT / TOOL | |
|---------|--|---|---|--|---|---|
| |  |  |  |  |  |  |
| MOUNT | THREAD | TORQUE(Nm) | THREAD | TORQUE(Nm) | THREAD | TORQUE(Nm) |
| C15-020 | --- | --- | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| C05-032 | --- | --- | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| C20-032 | --- | --- | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| C05-038 | --- | --- | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| C20-038 | --- | --- | --- | --- | M6 (x4) | 15 |
| C05-045 | --- | --- | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| C20-045 | --- | --- | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| C05-050 | --- | --- | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| C20-050 | --- | --- | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| CY0-050 | --- | --- | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| C05-063 | --- | --- | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| C30-063 | --- | --- | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| C35-063 | --- | --- | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| C05-075 | --- | --- | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| C20-075 | --- | --- | --- | --- | M10 (x4) | 75 |
| CY0-075 | --- | --- | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| C05-095 | --- | --- | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| C20-095 | --- | --- | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| CY0-095 | --- | --- | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| C05-120 | --- | --- | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| C20-120 | --- | --- | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| CY0-120 | --- | --- | --- | --- | M12 (x4) | 128 |
| C05-150 | --- | --- | --- | --- | M16 (x4) | 311 |
| C20-150 | --- | --- | --- | --- | M16 (x4) | 311 |
| C05-195 | --- | --- | --- | --- | M16 (x4) | 311 |
| C20-195 | --- | --- | --- | --- | M16 (x4) | 311 |

MOUNT TYPE D

| | | | | | | |
|---------|----------|-----|----------|-----|----------|-----|
| D02-025 | --- | --- | --- | --- | M8 (x4) | 38 |
| D02-032 | M8 (x1) | 38 | --- | --- | M8 (x2) | 38 |
| D67-032 | --- | --- | --- | --- | M8 (x2) | 38 |
| D02-038 | M8 (x1) | 38 | --- | --- | M8 (x2) | 38 |
| D67-038 | --- | --- | --- | --- | M8 (x2) | 38 |
| D02-045 | M8 (x1) | 38 | --- | --- | M8 (x2) | 38 |
| D67-045 | --- | --- | --- | --- | M8 (x2) | 38 |
| D02-050 | M8 (x1) | 38 | --- | --- | M8 (x2) | 38 |
| D47-050 | --- | --- | M10 (x1) | 75 | M10 (x4) | 75 |
| D67-050 | --- | --- | --- | --- | M10 (x2) | 75 |
| D02-063 | M10 (x1) | 75 | --- | --- | M10 (x2) | 75 |
| D67-063 | --- | --- | --- | --- | M10 (x2) | 75 |
| D02-075 | M10 (x1) | 75 | --- | --- | M10 (x2) | 75 |
| D47-075 | --- | --- | M12 (x2) | 128 | M12 (x4) | 128 |
| D67-075 | --- | --- | --- | --- | M12 (x2) | 128 |
| D02-095 | M12 (x1) | 128 | --- | --- | M12 (x2) | 128 |
| D67-095 | --- | --- | --- | --- | M12 (x2) | 128 |
| D02-120 | M12 (x1) | 128 | --- | --- | M12 (x2) | 128 |
| D67-120 | --- | --- | --- | --- | M12 (x2) | 128 |
| D02-150 | M12 (x1) | 128 | --- | --- | M12 (x2) | 128 |
| D67-150 | --- | --- | --- | --- | M12 (x2) | 128 |
| D02-195 | M12 (x1) | 128 | --- | --- | M12 (x2) | 128 |